

- Đêm đêm thấp ngọn đèn trời,
Cầu cho Cha Mẹ sống đời với con.
- Tần tảo sớm hôm Mẹ nuôi con khôn lớn,
Mang cả tấm thân gầy Cha che chở đời con.
- Ơn Cha trọng lắm ai ơi,
Nghĩa Mẹ bằng trời mang nặng đẻ đau.
- Cảm ơn Mẹ người là vàng trắng đỏ,
Dẫn soi đường mở ngõ đến tương lai
Cảm ơn Mẹ bao tháng ngày miệt mài,
Cho con trẻ những ngày dài hạnh phúc.
- Công Cha cao tựa núi non,
Dài sông biển rộng cho con nên người.
Cha cho con nụ cười tươi,
Dành cho con cả cuộc đời tương lai.
- Ngày xưa Cha Mẹ nuôi con
Sớm hôm tần tảo tuổi son hao mòn,
Lo cho con được đủ đầy
Cho con khôn lớn chữ hay thành người,
Ngoài đồng cây lúa lên tươi,
Nhờ công tát nước công người bón phân,
Vai gầy Mẹ gánh gian truân
Lưng trần Cha cõng trọn phần gian lao,
Cho con giấc ngủ ngọt ngào
Quạt nan đưa gió theo vào trong mơ.

THẦY PHÓ TẾ VINH VIỄN

Email : phongjhoang@gmail.com
Phone: (519) 589-7703

RED BASIL VIETNAMESE RESTAURANT INC.

61 Main Street
Cambridge, ON N1R 1V6

POSH TRAVEL Kitchener
4B - 607 King Street West,
Kitchener, Ontario
Canada N2G 1C7

Trinh Nguyen
Travel Consultant
Cell: (519) 240-3281
Phone: (519) 571-2888
Toll free: 1 (888) 501-4856

*Bán vé máy bay về Việt Nam và khắp nơi trên thế giới.
*Có các loại tours du lịch đi Caribbean, USA, Europe....
*Bán bảo hiểm du lịch.
*Làm visa khản, gia hạn hộ chiếu...và các loại dịch vụ giấy tờ pháp luật.

Dr. DE LE, M.D., C.C.F.P.
FAMILY PHYSICIAN

987 King Street East
Hamilton, Ontario
L8M 1C6

(905) 544-9922

PHÒNG MẠCH NHA KHOA HAMILTON
NHA SĨ

LÊ THẾ NGHỊ
NGUYỄN VICKY THÚY
LÂM TÀI NGÔN
& Associates

52 Cannon Street West, Hamilton
(905) 570-0555

KING PHARMACY

LY THI TRAN
Pharmacist

Business Hours
Mon. to Fri.: 10 a.m. - 7 p.m.
Sat: Noon - 6 p.m.
Sun. closed

85 Hess St. North
Hamilton, ON L8R 2S9
Tel: (905) 521-0818

Chuyên gia về hậu sự
Cathy Hương Lê
(647) 746-4911
Email: sciviet@gmail.com

- Công ty mai táng lớn nhất thế giới
- Chi nhánh trên toàn quốc—để phục vụ quý vị
- Hướng dẫn mua đất, mua mộ bia vv.

LAC VIÊN
RESTAURANT

乐园碎米饭

THE BEST OF VIETNAMESE CUISINE IN TOWN

Open 7 days a week, 11am-10pm
430 York Boulevard
Hamilton, Ontario L8R - 3K8
Tel: 905-522-3525

Thông Tin Giáo Xứ CHÚA NHẬT THỨ SÁU MÙA PHỤC SINH

May 10, 2015



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM & CỘNG ĐOÀN TRUYỀN GIÁO CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Các thực hành và nền tu đức của lòng sùng kính Trái Tim Đức Mẹ

Linh Mục Croiset, người được thánh nữ Margherita Maria Alacoque rất tín nhiệm, tóm tắt nhiệm vụ nền tu đức lòng sùng kính Trái tim Đức Mẹ như sau: “Thánh Tâm Chúa Giêsu và Thánh Tâm Mẹ Maria quá bằng nhau và kết hiệp khăng khít với nhau đến độ không thể bước vào trong một trái tim mà lại không bước vào trái tim kia. Nhưng với một khác biệt này: đó là trái tim Chúa Giêsu chỉ chấp nhận các linh hồn rất mực trong sạch, trong khi trái tim Mẹ Maria nhờ các ơn thánh Mẹ có được, thì thanh tẩy các linh hồn không trong sạch và để chúng trên độ cao được trái tim Chúa Giêsu chấp nhận... Không có một sự dịu hiền lớn lao đối với Đức Trinh Nữ Rất Thánh, thì không bao giờ có hy vọng đến với trái tim rất thánh Chúa Giêsu Kitô”.

Trong lịch sử lòng đạo đức thánh mẫu việc sùng kính trái tim Mẹ Maria đã làm nảy sinh ra vài đặc thái sùng mộ cụ thể, và nhất là đã khơi dậy một nền tu đức có tính cách khắc khổ nhằm mục đích thanh tẩy linh hồn cũng như nâng nó lên cao tới mức thần bí. Trong các nguồn gốc của nó vào thời Trung Cổ lòng sùng kính này được kết hiệp với các thực hành của thuyết nhân bản đầu tiên của thế kỷ XII, của các lời kinh Ave và Gaude làm nền cho chuỗi Mân Côi. Josef Hermann, qua đời năm 1241, hát mừng Mẹ Maria như sau: “Hãy hi hoan, hãy vui lên, hỡi đóa hồng trong sáng, hãy là một câu chuyện dịu êm cho người buồn khổ; với người kính chào Mẹ, với người van nài Mẹ, với người khẩn cầu Mẹ, với người yêu thương Mẹ, xin hãy nói: Ta sẽ giữ gìn con trong Chúa Kitô”.

Ecberto thành Shoenu cũng diễn tả tương tự như thế trong lời nài van tựa đề “Loquar ad cor tuum” “Thỏ thẻ với trái tim Mẹ”. Trong thời đó lòng sùng kính Trái Tim Mẹ Maria được phổ biến trong các hình thức của một khuyh hướng nhân bản đạo đức, trong đó các tác giả cảm thấy họ kết hiệp với tâm hồn Mẹ.

CHA XỨ: Phêrô Trần Văn Hạnh
THẦY PHÓ TẾ VINH VIỄN: Giuse Hoàng Thanh Phong

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT
Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam 11:00 am
Cộng Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN 3:00 pm

LỄ TRONG TUẦN
Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
Thứ Ba, Thứ Tư 7:00 pm

GIỜ GIẢI TỘI
1/2 tiếng trước giờ lễ

RỬA TỘI
Vào mỗi tuần 1 và tuần 3 mỗi tháng

Một văn bản đoạn thêm vào của tác giả Anselmo thành Lucca công hiến cho chúng ta một đức kết của nền tu đức này. Tác giả viết: “Ôi lạy Bà, Đấng chinh phục các con tim với sự dịu dàng của Mẹ: giờ đây Mẹ cũng hãy bắt cóc trái tim con; con xin hỏi Mẹ đã giấu nó ở đâu để con có thể tìm nó? Ôi Đấng bắt cóc các con tim! Khi nào Mẹ trả lại trái tim cho con? Khi con xin Mẹ mỉm cười với con và ngay lập tức bị ru ngủ bởi sự dịu hiền của Mẹ, con yên nghỉ. Lúc thức giấc con lại xin Mẹ: Mẹ ôm con vào lòng, ôi Đấng vô cùng dịu hiền, và lập tức con no say tình yêu của Mẹ. Giờ đây con không phân biệt trái tim con với trái tim Mẹ, và con không biết xin gì nữa ngoài trái tim Mẹ. Nhưng bởi vì trái tim con say sưa tình yêu của Mẹ đến thế và được trấn an trong tình yêu của Mẹ, xin hướng dẫn con với trái tim Mẹ, xin giữ gìn con trong máu của Chiên Con và đặt con vào trong Trái Tim của Con Mẹ”. Gautier de Coincy qua đời năm 1236 cũng diễn tả như trên trong lời kinh dâng trái tim cho Đức Mẹ. Nền tu đức lòng sùng kính Trái Tim Đức Mẹ trong thời này đã đạt tới đỉnh với hiện tượng thần bí của việc “trao đổi con tim” như xảy ra trong trường học của đan viện Helfta...

TIN CHUNG CỦA 2 CỘNG ĐOÀN

MOTHER'S DAY Ngày lễ của các bà mẹ sẽ được tổ chức vào Chúa Nhật ngày 10 tháng 5 sau Thánh Lễ. Xin tất cả quý ông bà anh chị em cùng ở lại cùng chung vui.

HÀNH HƯƠNG MIDLAND Thứ bảy ngày 13 tháng 6, 2015. Giáo xứ đã thuê 2 chiếc xe bus cho ngày hành hương Midland. Xe bus 1 sẽ xuất hành từ bãi đậu xe Giáo xứ Đức Mẹ Việt Nam vào lúc 8:00 sáng. Xe bus 2 sẽ xuất hành từ bãi đậu xe Cộng đoàn Các Thánh Tử Đạo Việt Nam K-W vào lúc 8:00 sáng. Mọi chi tiết đã được in trên tờ pamphlet Hành Hương Midland đặt cuối nhà thờ.

Nhóm dâng hoa của 2 cộng đoàn sẽ dâng hoa kính Đức Mẹ tại Midland. Quý phụ huynh nào muốn con em đi xe bus xin ký tên vào Đơn Cho Phép.

HỘI CON ĐỨC MẸ sẽ họp sau Thánh Lễ ngày 31 tháng 5.

BAN THƯỜNG VỤ Niên Khoá 2016-2018 Xin quý vị cố gắng gửi lại phiếu đề cử trong những tuần sắp tới.

PHONG BÌ MÀU XANH Xin quý vị lưu ý: Những phong bì màu xanh dùng cho những ngày đóng góp cho giáo phận.

Chúa Nhật ngày 17 tháng 5—Quyên góp cho Mục Vụ của Đức Giáo Hoàng

GIẤY KHAI THUẾ: nếu quý vị nào có thắc mắc, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

PHONG BÌ XIN LỄ xin bỏ vào rổ xin tiền trong Thánh lễ.

PHONG BÌ CHO NGÀY LỄ CHÚA NHẬT Quý vị nào chưa có sổ phong bì xin liên lạc văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT SẮP TỚI FATHER's Day Ngày lễ của Cha -Ngày 21 tháng 6.

Đóng góp GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM	2015	Số dùng phong bì
CN ngày 26 tháng 4	\$1,284	61
CN ngày 03 tháng 5	\$1,145	62

TRẠI HÈ THÁNG 7
Cho THIẾU NHI THÁNH THỂ -Toronto and Hamilton Dioceses jointly organize the summer camp.

- **Sa Mạc:** Galilee VII
- **Theme:** "Be merciful, just as your Father is merciful." (Luke 6:36)
- **Location:** Camp Brebeuf (<http://cyo.on.ca/brebeuf/#>)
8434 Brebeuf Path (Wellington Rd. 27)
Rockwood, Ontario
N0B 2K0
- **Time:** From Friday 6:00 pm July 3 to 12:00 pm Sunday July 5, 2015
- **Camp Fee:** \$60 (Not include transportation)
- **Deadline to register:** May 31, 2015

TRẠI HÈ THÁNG 8
Cho 2 cộng đoàn. Cũng như năm vừa qua, giáo xứ sẽ tổ chức buổi cắm trại.

Ngày: Civic Holiday Long Weekend
Thứ Sáu 31 tháng 7—Thứ Hai 3 tháng 8

Địa điểm: Lakewood Christian Campground
4297 Lakeshore Road
Plymton Wyoming ON
N0N 1J6

Lệ phí người lớn: \$30 cho 4 ngày và 3 đêm.
Lệ phí trẻ em: \$20 cho 4 ngày và 3 đêm.

- Trò chơi:
- Thi đấu bóng chày—Hamilton vs. Kitchener
 - Thi đấu kéo dây —Hamilton vs. Kitchener
 - Hát cho nhau nghe vv..

THÔNG KÊ theo danh sách những người đã ghi danh:

- Giáo xứ có **140** gia đình và **448** thành viên.
- Cộng đoàn có **98** gia đình và **320** thành viên.

Đóng góp CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM	2015	Số dùng phong bì
CN ngày 26 tháng 4	\$632	41
CN ngày 03 tháng 5	\$730	40

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

LỄ TRONG TUẦN tuần tới ngày 12/13 tháng 5 sẽ không có lễ.

TRÒ CHUYỆN CÙNG CHA XỨ Vào mỗi thứ Bảy đầu tháng, Cha xứ xin mời các quý vị tới uống cà phê vào lúc 9:30 sáng.

CHIA BUỒN Giáo Xứ xin chia buồn cùng gia đình anh Đoàn Việt (Ca Trưởng). Anh của anh mới qua đời tại Việt Nam.

CHÚC MỪNG Xin chúc mừng chị Monica Nguyễn Ngọc Oanh và anh Sotharath Yin. Anh chị mới chịu phép hôn phối ngày 09 tháng 05, 2015.

EX-CORDE FOUNDATION Giáo xứ đã nhận được \$25,000 từ quỹ Từ Trái Tim của Đức Giám Mục Crosby để sử dụng trong việc tu sửa cửa chính của nhà thờ.

TRỒNG BÔNG quanh nhà thờ. Thứ bảy ngày 23 tháng 5 từ 11am tới 1:00pm—quý vị nào có thời gian xin tới tiếp một tay trồng bông quanh nhà thờ. Quý vị cũng có thể mang tặng bông để trồng trong ngày đó.



CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

NGÀY LÀM VIỆC CỦA CHA XỨ tại cộng đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Mỗi thứ Năm hàng tuần từ 10:00 am—8:00 pm. Xin quý vị ghi danh trong quyển hẹn để cuối nhà thờ.

ĐỌC KINH GIA ĐÌNH TRONG THÁNG 5 Đọc kinh gia đình vào mỗi ngày Thứ Bảy trong tháng 5. Xin quý vị ghi danh trong quyển sổ để cuối nhà thờ.

TRANG MẠNG CỦA CỘNG ĐOÀN
www.cacthanhtudaovietnam.net

RỬA TỘI Xin chúc mừng gia đình em Giuse Văn Võ Jason đã được Rửa tội trong Thánh lễ ngày 10 tháng 5.

1393 Cannon St. East, Hamilton, ON, L8H 1W2 Phone: (905) 544-7011/(905) 544-3146
Email: ourladyvn@gmail.com Web: giaoxuducmevn.ca

KINH THÁNH MẪU LA VANG

Lạy Mẹ Maria, Thánh Mẫu La Vang, đầy muôn ơn phước, ngời chói hào quang, muôn vàn Thần Thánh không ai sánh bằng.

Đức Chúa Trời đã đoái thương chọn Mẹ, tinh tuyền thánh thiện, sinh Đấng cứu độ muôn loài.

Mẹ đã chọn La Vang mà hiện đến, cứu giúp hộ phù tổ tiên chúng con lương giáo, giữa thời ly loạn cấm cách, khốn khổ trăm bề.

Từ ấy gót chân Mẹ bước đến, vẫn mãi đầy ơn thiêng.

Ơn phần hồn ơn phần xác, người bệnh tật kẻ ưu phiền, nào ai cầu khẩn mà Mẹ không nhậm lời.

Lạy Mẹ Maria, Thánh Mẫu La Vang, Mẹ là Thánh Mẫu Chúa Trời, cùng là Thánh Mẫu loài người chúng con.

Cúi xin xuống phước hải hà, đoái thương con cái thiết tha van nài.

Xin cho chúng con tấm lòng từ bi nhân hậu, đại lượng bao dung, cùng nhau bồi đắp nền văn minh tình thương và sự sống.

Xin Mẹ phù hộ chúng con, luôn sống đức hạnh, đầy lòng cậy trông.

Và sau cuộc đời này, xin cho chúng con được về sống bên Mẹ, hưởng vinh phúc trong Chúa Ba Ngôi muôn đời. Amen.



173 LOURDES ST. WATERLOO.ON N2L-1N5
Phone: 519-894-8579/519 886-0342
Email: ourladyvn@gmail.com Web: cacthanhtudaovietnam.net